

PART I / PARTIE I

Volume 33, No. 12 / Volume 33, n° 12

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2012-12-20

ISSN 0225-5898 (Print)
ISSN 2291-0409 (Online)

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As Director of Adoptions under the <i>Adoption Act</i>: Directeur des adoptions en vertu de la <i>Loi sur l'adoption</i> :				
LANGFORD, Andrew	Yellowknife	A-526-2012		2012-12-04
As Director of Child and Family Services under the <i>Child and Family Services Act</i>: Directeur des services à l'enfance et à la famille en vertu de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> :				
LANGFORD, Andrew	Yellowknife	A-527-2012		2012-12-04
As Child Protection Worker for the Northwest Territories under the <i>Child and Family Services Act</i>: Préposée à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> :				
ROBINSON, Amanda	Hay River	A-523-2012		2012-12-10

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As members of the adjudication panel under the *Human Rights Act*:
Membres du tribunal d'arbitrage en vertu de la *Loi sur les droits de la personne* :**

SEBERT, Louis	Fort Smith	A-503-2012	4 years/4 ans	2012-11-05
TONER, Sheldon	Yellowknife	A-504-2012	4 years/4 ans	2012-11-05

**As a marriage commissioner under the *Marriage Act*:
Commissaire aux mariages en vertu de la *Loi sur le mariage* :**

WAWZONEK, Caroline Grace	Yellowknife	A-521-2012	from/de 2013-01-01 to/à 2013-03-15	2013-01-01
--------------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As Complaints Officer under the *Medical Profession Act*:
Préposé aux plaintes en vertu de la *Loi sur les médecins* :**

HEISLER, Dr. Owen	Edmonton, AB	A-528-2012		2012-12-17
-------------------	--------------	------------	--	------------

**As Director under the *Mental Health Act*:
Directeur en vertu de la *Loi sur la santé mentale* :**

LANGFORD, Andrew	Yellowknife	A-529-2012		2012-12-04
------------------	-------------	------------	--	------------

**As a director of the Board of Directors of the Northwest Territories Business Development and Investment Corporation
under the *Northwest Territories Business Development and Investment Corporation Act*:
Administrateur du conseil d'administration de la Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-
Ouest en vertu de la *Loi sur la Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest* :**

RODGERS, Denny	Inuvik	A-524-2012	from/de 2012-10-15 to/à 2015-10-15	2012-10-15
----------------	--------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Behchokò Kò Gha K'òdèe Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Membres de l'Office d'habitation de Behchokò Kò Gha K'òdèe en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des*
Territoires du Nord-Ouest :**

BOHNET, Mable Ann	Behchokò	A-505-2012	from/de 2012-10-01 to/à 2013-09-30	2012-10-01
GARGAN, Howard George	Behchokò	A-506-2012	from/de 2012-10-01 to/à 2013-09-30	2012-10-01
GON, Ritalene	Behchokò	A-507-2012	from/de 2012-10-01 to/à 2013-09-30	2012-10-01

**As members of the Fort Simpson Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Membres de l'Office d'habitation de Fort Simpson en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du*
Nord-Ouest :**

HANNA, Robert Earl	Fort Simpson	A-514-2012	from/de 2012-11-22 to/à 2015-11-21	2012-11-22
MCPHERSON, Liza Jane	Fort Simpson	A-515-2012	from/de 2012-11-22 to/à 2015-11-21	2012-11-22
NORWEGIAN, Jonas Cameron	Fort Simpson	A-516-2012	from/de 2012-11-22 to/à 2015-11-21	2012-11-22
SWARTZ, Larry Michael	Fort Simpson	A-517-2012	from/de 2012-11-22 to/à 2015-11-21	2012-11-22

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
TSETSO, Dora J.	Fort Simpson	A-518-2012	from/de 2012-11-22 to/à 2015-11-21	2012-11-22

**As members of the Łutselk'e Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Membres de l'Office d'habitation de Łutselk'e en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

GREEN, Brian Douglas	Łutselk'e	A-513-2012	from/de 2012-10-01 to/à 2014-09-30	2012-10-01
PRINCE, Edouard	Łutselk'e	A-508-2012	from/de 2012-10-01 to/à 2014-09-30	2012-10-01
WILLIAMS, Tracey M.	Łutselk'e	A-509-2012	from/de 2012-10-01 to/à 2014-09-30	2012-10-01

**As a public health officer under the *Public Health Act*:
Administratrice de la santé publique en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

HANNAH, Heather	Yellowknife	A-522-2012		2012-11-26
-----------------	-------------	------------	--	------------

**As a Deputy Registrar under the *Social Work Profession Act*:
Registraire adjointe en vertu de la *Loi sur la profession du travail social* :**

GAGNON, Jeanne	Yellowknife	A-512-2012		2012-09-20
----------------	-------------	------------	--	------------

**As a Registrar under the *Social Work Profession Act*:
Registraire en vertu de la *Loi sur la profession du travail social* :**

VAN GENNE, Samantha	Yellowknife	A-493-2012		2012-09-20
---------------------	-------------	------------	--	------------

**As tourism officers under the *Tourism Act*:
Agents de tourisme en vertu de la *Loi sur le tourisme* :**

BECK, Brent	Yellowknife	A-495-2012	from/de 2012-11-01 to/à 2013-04-30	2012-11-01
BLYTHE, Michael	Fort Simpson	A-496-2012	from/de 2012-11-01 to/à 2013-04-30	2012-11-01
MCLEOD, Michael	Fort Providence	A-497-2012	from/de 2012-11-01 to/à 2013-04-30	2012-11-01
MCLEOD, Preston	Fort Simpson	A-498-2012	from/de 2012-11-01 to/à 2013-04-30	2012-11-01
SCHMITZ, Marc	Hay River	A-499-2012	from/de 2012-11-01 to/à 2013-04-30	2012-11-01
STORM, Marion	Fort Simpson	A-500-2012	from/de 2012-11-01 to/à 2013-04-30	2012-11-01
THISTLE, Jennifer	Fort Simpson	A-501-2012	from/de 2012-11-01 to/à 2013-04-30	2012-11-01
VEITCH, Alasdair	Norman Wells	A-502-2012	from/de 2012-11-01 to/à 2013-04-30	2012-11-01

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As officers under the Waste Reduction and Recovery Act:
Agents d'exécution en vertu de la Loi sur la réduction et la récupération des déchets :**

KOTCHILEA, Kelvin	Behchokò	A-519-2012		2012-11-23
MCDONALD, Laurel Erin	Norman Wells	A-510-2012		2012-11-20

**As wildlife officers under the Wildlife Act:
Agents de la faune en vertu de la Loi sur la faune :**

KOTCHILEA, Kelvin	Behchokò	A-520-2012		2012-11-23
MCDONALD, Laurel Erin	Norman Wells	A-511-2012		2012-11-20

As a member of the Fort Good Hope Youth Justice Committee under the Youth Justice Act and Youth Criminal Justice Act (Canada):

Membre du comité de justice pour la jeunesse de Fort Good Hope en vertu de la Loi sur le système de justice pour les adolescents et la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (Canada) :

KRONICK, Lael	Fort Good Hope	A-525-2012	3 years/3 ans	2012-12-06
---------------	----------------	------------	---------------	------------

As a member of the Fort Smith Youth Justice Committee under the Youth Justice Act and Youth Criminal Justice Act (Canada):

Membre du comité de justice pour la jeunesse de Fort Smith en vertu de la Loi sur le système de justice pour les adolescents et la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (Canada) :

GILLIS, Warren	Fort Smith	A-494-2012	3 years/3 ans	2012-11-13
----------------	------------	------------	---------------	------------

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	--	--

**ADOPTION ACT - Director of Adoptions
LOI SUR L'ADOPTION - directeur des adoptions**

LANGFORD, Andrew	AR-173-2012	2012-11-30	A-276-2012
------------------	-------------	------------	------------

**CHILD AND FAMILY SERVICES ACT - Director of Child and Family Services
LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE - directeur des services à l'enfance et à la famille**

LANGFORD, Andrew	AR-174-2012	2012-11-30	A-278-2012
------------------	-------------	------------	------------

**CHILD AND FAMILY SERVICES ACT - Child Protection Workers for the Northwest Territories
LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE - préposés à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest**

AYLWARD, Manon (Vonny)	AR-149-2012	2012-09-30	A-323-2009
BABIN, Catrina (Trina)	AR-150-2012	2012-09-30	A-050-2007

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions	Original Appointment/ Première nomination
BARBIER, Linsay	AR-151-2012	2012-09-30	A-396-2011
BRANSAH, Kojo Akosey	AR-152-2012	2012-09-30	A-170-2009
CAREW, Ashlee Rebecca	AR-153-2012	2012-09-30	A-001-2012
COCHRANE, Joanne M.	AR-154-2012	2012-09-30	A-503-2008
FITZPATRICK, Susan Elizabeth	AR-155-2012	2012-09-30	A-154-2011
FOURNEL, Simone	AR-156-2012	2012-09-30	A-284-2009
GREENWALD, Tamara Rachel	AR-157-2012	2012-09-30	A-131-2011
HATFIELD, Amanda	AR-171-2012	2012-11-13	A-263-2012
KODAKIN, Maurie	AR-158-2012	2012-09-30	A-500-2010
MACFADYEN, Belinda	AR-159-2012	2012-09-30	A-209-2006
MACLEOD, Jylian	AR-146-2012	2012-10-26	A-501-2010
MCKAY-LAROCQUE, Savanna Dawn	AR-160-2012	2012-09-30	A-400-2011
MOSER, Vanessa Rebecca Dawn	AR-161-2012	2012-09-30	A-132-2011
MYERS, Maritta Viola	AR-147-2012	2012-10-26	A-193-2011
RAMANAUSKAS, Emma	AR-162-2012	2012-09-30	A-173-2009
RED CROW, Tracy Lee	AR-163-2012	2012-09-30	A-498-2010
ROCK, Jr. James Paul	AR-148-2012	2012-10-26	A-262-2011
SIMPSON, Courtney	AR-164-2012	2012-09-30	A-361-2011
SMITH, Kathleen (Katie)	AR-165-2012	2012-09-30	A-326-2009
SOMMERHALDER, Marsi	AR-166-2012	2012-09-30	A-506-2008
STINSON, Joan	AR-167-2012	2012-09-30	A-318-2000
THOMAS, Abigail Mary Anne Jane	AR-168-2012	2012-09-30	A-135-2011
TSETSO, Kathy	AR-172-2012	2012-11-22	A-326-2012
YUKON, Caroline	AR-169-2012	2012-09-30	A-1068-98
LIQUOR ACT - inspector LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - inspecteur			
SOLLAZZO, Kenneth Anthony	AR-144-2012	2012-10-15	A-363-2012
LIQUOR ACT - issuer of special occasion permits LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - personne responsable de la délivrance de permis de circonstance			
EGOTAK, Lena	AR-145-2012	2012-10-19	A-143-2009
MEDICAL PROFESSION ACT - Complaints Officer LOI SUR LES MÉDECINS - préposée aux plaintes			
MAZUREK, Karen	AR-170-2012	2012-12-16	A-375-2011
MENTAL HEALTH ACT - Director LOI SUR LA SANTÉ MENTALE - directeur			
LANGFORD, Andrew	AR-175-2012	2012-11-30	A-279-2012
YOUTH JUSTICE ACT AND YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT (CANADA) - members of the Hay River Youth Justice Committee LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS ET LA LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR LES ADOLESCENTS (CANADA) - membres du comité de justice pour la jeunesse de Hay River			
BELLEFEUILLE, Diane	AR-142-2012	2012-11-02	A-351-2011
FORSEY, Jaimie Margaret Patricia	AR-143-2012	2012-11-02	A-261-2010

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
TARA CLOWES ACCOUNTING P.C.	506555	1001, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2012-11-08
NORTH OF 60 STEAK HOUSE & GRILL LTD.	506556	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street YK Centre East Yellowknife NT X1A 2N6	2012-11-08
OLD TOWN EMPORIUM INC.	506557	P.O. Box 20107 2nd Floor, 4401-50 Avenue Yellowknife NT X1A 3X8	2012-11-08
B. STEWART CONSULTING LTD.	506558	P.O. Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2012-11-15
TERRITORIAL SOURCE AND SUPPLY LTD.	506559	302-1 Bartesko Yellowknife NT X1A 3Z6	2012-11-19
WORTH ICT INC.	506560	Suite 202, 4817-49th Street Yellowknife NT X1A 3S7	2012-11-21
506561 N.W.T. LTD.	506561	802-5201 50th Avenue, Northwest Tower Yellowknife NT X1A 3S9	2012-11-21
506562 N.W.T. LTD.	506562	Suite 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	2012-11-23
506563 N.W.T. LIMITED	506563	601, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2012-11-23

506564 N.W.T. LIMITED	506564	601, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2012-11-23
506565 N.W.T. LIMITED	506565	601, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2012-11-23
506566 N.W.T. LIMITED	506566	601, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2012-11-23
DOWLAND ENVELOPES LTD.	506567	Box 1660 29 Industrial Road Inuvik NT X0E 0T0	2012-11-28
IBI GROUP ARCHITECTS ENGINEERS LTD.	506568	P.O. Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2012-11-29
A & G HOLDINGS LTD.	506569	4920-52nd Street 1001 Precambrian Building Yellowknife NT X1A 3T1	2012-11-29

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsections 179(2) and 13(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
[paragrapes 179(2) et 13(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date de la modification
LAW ENFORCEMENT AND SECURITY TRAINING ACADEMY OF CANADA INC.	505492	SCARLET SECURITY SERVICES LTD.	2012-11-14
6381 NWT LTD.	506381	C.T. ROBB HOLDINGS LTD.	2012-11-21
JEAN MARIE DEVELOPMENT CORPORATION LTD.	506483	JEAN MARIE RIVER DEVELOPMENT CORPORATION LTD.	2012-11-07
506499 N.W.T. LTD.	506499	TRINITY-KIVALLIQ HELICOPTERS LTD.	2012-11-07

**NOTICES OF AMENDMENT OF ARTICLES OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 29(6) or section 180]:
AVIS DE MODIFICATION DES STATUTS DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 29(6) ou article 180] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Amendment/ Date de la modification
SCARLET SECURITY SERVICES LTD.	505492	2012-11-14
RICHARD I. HARDY LAW P.C.	506237	2012-11-15
C.T. ROBB HOLDINGS LTD.	506381	2012-11-21
JEAN MARIE RIVER DEVELOPMENT CORPORATION LTD.	506483	2012-11-07
TRINITY-KIVALLIQ HELICOPTERS LTD.	506499	2012-11-07

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5)]:
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
984363 N.W.T. LTD.	504363	2012-11-22
NORTH SLAVE LOGISTICS INC.	505259	2012-11-05
MACKENZIE ART COMPANY INC.	506331	2012-11-16
FORT SIMPSON TRAINING AND CONSULTING LTD.	506423	2012-12-03
SHOT CREATIVE INC.	506538	2012-11-07

**NOTICES OF INTENT TO DISSOLVE TERRITORIAL CORPORATIONS [subsections 214(2), 214(3), 214(4) or 214(5)]:
AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragaphes 214(2), 214(3), 214(4) ou 214(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Notice/ Date de l'avis
SEAGULL HOLDINGS LTD.	502279	2012-11-06
ACCOUNTING PLUS LIMITED	503867	2012-11-06
FELIX WOOD PRODUCTS OF CANADA INC.	504964	2012-11-09
SPA D'ORIENT LTD.	505276	2012-11-30

JTK MECHANICAL LTD.	505290	2012-11-07
5621 N.W.T. LTD.	505621	2012-11-06
5632 N.W.T. LTD.	505632	2012-11-26
5966 N.W.T. LTD.	505966	2012-11-07
6011 N.W.T. LTD.	506011	2012-11-06
6180 N.W.T. LTD.	506180	2012-11-06
MACKENZIE ART COMPANY INC.	506331	2012-11-07

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
973569 ALBERTA INC.	610793	212 Niven Drive Yellowknife NT X1A 3Z1	Alberta	2012-11-14
EMW INDUSTRIAL LTD.	610794	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street YK Centre East Yellowknife NT X1A 2N6	Saskatchewan	2012-11-14
BARRINGTON WEALTH PARTNERS INC.	610795	5120-49th street Suite 201 Yellowknife NT X1A 1P8	Canada	2012-11-15
8254320 CANADA INC.	610797	601, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2012-11-16
SAHTU RCS ENERGY SERVICES LTD.	610798	601, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2012-11-21
HAYWARD BAKER CANADA LTD.	610799	601, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	British Columbia	2012-11-22
RIO TINTO CANADA DIAMOND EXPLORATION INC.	610800	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2012-11-22
WESTJET ENCORE LTD.	610802	601, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2012-11-27

DIAVIK DIAMOND MINES (2012) INC.	610803	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2012-11-29
FRANKLIN PETROLEUM LIMITED	610804	601, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	England and Wales	2012-12-04

**NOTICE OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATION [subsection 289(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS
EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
PARK PLACE RESOURCES CORPORATION	610786	PARK PLACE GOLD CORPORATION	2012-11-14

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
SIEMENS CANADA LIMITED / SIEMENS CANADA LIMITEE	610796	610603: SIEMENS CANADA LIMITED / SIEMENS CANADA LIMITEE; 8264716 CANADA LIMITED	2012-10-01
RESCAN ENVIRONMENTAL SERVICES LTD.	610801	609635:RESCAN ENVIRONMENTAL SERVICES LTD.; PELLETIER ENTERPRISES LTD.	2012-08-31

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6)]:
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 294(6)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
JIM PATTISON INDUSTRIES LTD.	604005	2012-11-23
NEW WORLD RESOURCE CORP.	605918	2012-11-28
GRIMSHAW TRUCKING LTD.	606317	2012-11-30

DYNAMIC CIRCULATION INC.	606999	2012-11-08
MAX RESOURCE CORP.	607933	2012-11-21
CARL ZEISS NTS, LLC	608392	2012-11-30
3095602 NOVA SCOTIA COMPANY	608456	2012-11-07
3095603 NOVA SCOTIA COMPANY	608457	2012-11-08
CANPAGES INC.	608694	2012-11-15
ULINE CANADA CORPORATION	609329	2012-11-09
4488041 CANADA INC.	609595	2012-11-07
NEW DIMENSION RESOURCES LTD.	610361	2012-11-13

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	AREY, Janey (R)	Inuvik
b)	BRAGG, Lesley Ann (R)	Yellowknife
c)	COLTON, Kristen Lee	Inuvik
d)	MUYAMBO, Joymore	Fort Simpson
e)	PAINCHAUD, Lionel Norman (R)	Hay River
f)	PIERROT, Delphine Mary	Norman Wells

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

a)	BEAULIEU, Lisa Anne (R)	Fort Resolution
b)	KING-HYNES, Trina (R)	Yellowknife
c)	LARGE, Millie Delight (R)	Yellowknife
d)	LOUTITT, Stephen Russell (R)	Yellowknife
e)	MERCREDI, Gwen (R)	Fort Smith
f)	TAYLOR, Karin Leigh	Yellowknife
g)	WILLIAMS, Bethan Rose (R)	Yellowknife

Amendments to appointments of Notaries Public, Change of Name:
Modifications aux nominations de notaires publics, Changement de nom :

Former Name/ Ancien nom	Location/ Lieu	New Name/ Nouveau nom	Date of Appointment/ Date de la nomination	Date of Change/ Date du changement de nom
BROWN, Arlene	Yellowknife	DESBASTIEN, Arlene	2012-11-21	2012-09-10

NOTICE**LEGAL PROFESSION ACT**

IN THE MATTER of the *Legal Profession Act*, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2

AND IN THE MATTER of the nominations and elections conducted under the Rules of the Law Society of the Northwest Territories which were established by virtue of paragraphs 8(1)(l) and (n) of the *Legal Profession Act*, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2, providing for the nomination and election of members of the Executive of the Law Society of the Northwest Territories

TAKE NOTICE THAT *Karen Wilford* and *J. M Alain Chiasson* have been elected as members of the Executive of the Law Society of the Northwest Territories for a term of two years

As of December 1st, 2012 the members of the Executive of the Law Society of the Northwest Territories are:

President	-	Caroline Wawzonek
Vice-President	-	Karen Wilford
Secretary	-	Margo Nightingale
Treasurer	-	J. M Alain Chiasson
Lay Member	-	Peter Hall

DATED at the City of Yellowknife, in the Northwest Territories, this 3rd day of December, 2012.

Linda G. Whitford
Executive Director
(Deputy Secretary-Treasurer)
Law Society of the Northwest Territories

AVIS**LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT**

DANS L'AFFAIRE de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O, 1998, ch. L-2

ET DANS L'AFFAIRE concernant les nominations et les élections tenues en vertu des *Règles du Barreau des Territoires du Nord-Ouest* prises en vertu des alinéas 8(1)l) et n) de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. L-2, portant nomination et élection des membres du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest

AVIS est par les présentes donné que *Karen Wilford* et *J. M Alain Chiasson* ont été élus membres du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest pour un mandat de deux ans.

À compter du 1^{er} décembre 2012, les membres du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest sont les suivants :

Présidente	-	Caroline Wawzonek
Vice-présidente	-	Karen Wilford
Secrétaire	-	Margo Nightingale
Trésorier	-	J. M Alain Chiasson
Membre non juriste	-	Peter Hall

FAIT à Yellowknife aux Territoires du Nord-Ouest, le 3 décembre 2012.

Linda G. Whitford
Directrice exécutive
(Secrétaire-trésorière adjointe)
Barreau des Territoires du Nord-Ouest

CHANGE OF NAME ACT

The following changes of names have been registered under the *Change of Name Act* and are hereby published in accordance with section 14 of that Act:

FORMER SURNAME/GIVEN NAMES	DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy)	COMMUNITY OF RESIDENCE	REVISED NAME (SURNAME/GIVEN)	EFFECTIVE DATE (dd/mm/yyyy)
Jerome/Frank Louis	30/09/1954	Inuvik	Jerome/Louis Frank	01/11/2012
Flunky/Mary-Adele Georgina	26/01/1969	Behchokò	Flunky/Georgina Mary	01/11/2012
Kistan/Nirmalla	18/02/1960	Inuvik	Gopie/Nirmalla	05/11/2012
Loutitt/Elliotte Grace	13/09/2006	Yellowknife	Loutitt/Elliotte Grace Patricia	09/11/2012

LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM

Les changements de nom qui suivent ont été enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom* et sont, par les présentes, publiés en conformité avec l'article 14 de cette loi.

ANCIEN NOM DE FAMILLE/ ANCIENS PRÉNOMS	DATE DE NAISSANCE (jour/mois/année)	COLLECTIVITÉ OÙ LA PERSONNE RÉSIDE	NOUVEAU NOM (NOM DE FAMILLE/PRÉNOMS)	DATE DE PRISE D'EFFET (jour/mois/année)
Jerome/Frank Louis	30/09/1954	Inuvik	Jerome/Louis Frank	01/11/2012
Flunky/Mary-Adele Georgina	26/01/1969	Behchokò	Flunky/Georgina Mary	01/11/2012
Kistan/Nirmalla	18/02/1960	Inuvik	Gopie/Nirmalla	05/11/2012
Loutitt/Elliotte Grace	13/09/2006	Yellowknife	Loutitt/Elliotte Grace Patricia	09/11/2012

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

NOTICE**SAFETY ACT****NOTICE OF CODES OF PRACTICE**

Notice is hereby given that a code of practice has been approved of and issued by the Chief Safety Officer in accordance with subsection 18(3) of the *Safety Act*, R.S.N.W.T. 1988,c.S-1.

The Chief Safety Officer, in accordance with subsection 18(4) of the Act, gives notice that

- (a) the code of practice is titled *Code of Practice on Thermal Conditions*;
- (b) the code of practice relates to sections 4 and 5 of the *Safety Act*;
- (c) the effective date of the code is December 31, 2012; and
- (d) copies of this code can be obtained online from the Workers' Safety and Compensation Commission, at the following location: <http://www.wscn.nt.ca>

AVIS**LOI SUR LA SÉCURITÉ****AVIS DE CODES DE PRATIQUE**

Avis est donné par les présentes qu'un code de pratique a été approuvé et émis par l'agent de sécurité en chef conformément au paragraphe 18(3) de la *Loi sur la sécurité*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. S-1.

Conformément au paragraphe 18(4) de la Loi, l'agent de sécurité en chef avise que :

- a) le code de pratique s'intitule *Code of Practice on Thermal Conditions*;
- b) le code de pratique s'applique aux articles 4 et 5 de la *Loi sur la sécurité*;
- c) la date d'entrée en vigueur du code est le 31 décembre 2012;
- d) il est possible d'obtenir des exemplaires du code en ligne auprès de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs, à l'adresse suivante : <http://www.wscn.nt.ca>

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2012©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2012©
